

INHALTSVERZEICHNIS

SPIS TREŚCI

Vorwort.....	5
Przedmowa	
Einführungswort.....	7
Wprowadzenie	
Grundgebete.....	15
Najważniejsze modlitwy	
DIE SAKRAMENTE.....	19
SAKRAMENTY	
Das Sakrament der Taufe.....	20
Sakrament Chrztu świętego	
Erneuerung des Taufversprechens.....	32
Odnowienie przyrzeczeń chrzcielnych	
Das Bußsakrament.....	33
Sakrament Pokuty	
Das Sakrament der Ehe.....	34
Sakrament Małżeństwa	
Die Krankensakramente.....	43
Sakramenty Chorych	
Die Krankensalbung.....	43
Sakrament Namaszczenia Chorych	
Die Wegzehrung.....	47
Wiatyk	
Die Krankenkommunion.....	52
Obrzęd Komunii Chorych	
CHRISTLICHER TOD.....	57
ŚMIERĆ CHRZEŚCIJANINA	
Sterbegebete.....	58
Modlitwy przy umierającym	
Die Totenwache.....	60
Modlitewne czuwanie przy zmarłym	

Die kirchliche Begräbnisfeier	63
Obrzędy pogrzebu	
ANDACHTEN.....	77
NABOŻEŃSTWA	
Gebete vor dem eucharistischen Segen.....	78
Oracje przed błogosławieństwem eucharystycznym	
Andacht an den Bittagen.....	80
Nabożeństwo w Dni Krzyżowe	
Maiandacht.....	84
Nabożeństwo majowe	
Fronleichnamsprozession	91
Procesja w uroczystość Bożego Ciała	
Rosenkranzandacht.....	101
Nabożeństwo różańcowe	
SEGNUNGEN	117
BŁOGOSŁAWIEŃSTWA	
I. Segnungen im Laufe des Kirchenjahres	118
Błogosławieństwa w ciągu roku	
1. Segnung der Adventskränze und der Kerzen	118
Błogosławienie wieńca i świec adwentowych	
2. Segnung des Hafers am Fest des heiligen Stephanus.....	119
Błogosławieństwo owsa w święto św. Szczepana	
3. Segnung des Johannesweines	119
Błogosławieństwo wina św. Jana	
4. Kindersegnung am Fest der Unschuldigen Kinder	120
Błogosławienie dzieci w święto świętych Młodzianków	
5. Haussegnen – Kolende.....	120
Błogosławiaństwo kolędowe	
6. Segnungen am Epiphaniefest: Wasser, Kreide, Weihrauch	122
Błogosławieństwo wody, kredy i kadzidła w Uroczystość Objawienia Pańskiego	
7. Blasiussegen.....	123
Błogosławieństwo św. Błażeja	

8. Brot- und Wassersegnung am Tag der Hl. Agatha.....	123
Błogosławieństwo chleba i wody św. Agaty	
9. Speisesegnung an Ostern.....	124
Błogosławieństwo pokarmów na stół wielkanocny	
10. Segnung von Fahrzeugen	125
Błogosławieństwo pojazdów	
Segnung von Christophorusplaketten	126
Błogosławieństwo medalików i plakiet św. Krzysztofa	
11. Kräutersegen am Hochfest der Aufnahme Mariens	
in den Himmel.....	127
Błogosławienie ziół i kwiatów w uroczystość Wniebowzięcia	
Najświętszej Maryi Panny	
12. Segnung der Erntegaben	127
Błogosławieństwo płodów żniwnych	
13. Kinder- und Lichtersegnung am Martinsfest	128
Błogosławieństwo dzieci i lamp w dzień św. Marcina	
II. Segnungen religiöser Zeichen	130
Błogosławieństwa przedmiotów kultu	
1. Segnung des Weihwassers	130
Błogosławieństwo wody	
2. Segnung eines Kreuzes	130
Błogosławieństwo Krzyża	
3. Segnung eines Christusbildes.....	131
Błogosławieństwo obrazu Chrystusa	
4. Segnung eines Marienbildes.....	131
Błogosławieństwo obrazu Najświętszej Maryi Panny	
5. Segnung eines Rosenkranzes.....	132
Błogosławieństwo różańca	
6. Segnung eines Gesang- und Gebetbuches.....	132
Błogosławieństwo modlitewnika	
7. Segnung einer Fahne	133
Błogosławieństwo chorągwi	
8. Segnung eines Denkmals (Tafel)	134
Błogosławieństwo pomnika lub tablicy	

9. Segnung eines Kriegerdenkmals	135
Błogosławieństwo pomnika ofiar wojen	
10. Allgemeines Segensgebet für religiöse Zeichen	136
III. Segnungen im Leben der Familie und der Pfarrgemeinde	137
Błogosławieństwa w życiu rodziny i parafii	
1. Muttersegen vor der Geburt	137
Błogosławieństwo matki przed narodzinami dziecka	
2. Segnung des Jahreskindes und deren Eltern	138
Błogosławieństwo rocznego dziecka i jego rodziców	
3. Segnung der Schulanfänger	139
Błogosławieństwo na rozpoczęcie roku szkolnego	
4. Segnung zum Schulabschluss	139
Błogosławieństwo na zakończenie roku szkolnego	
5. Silberne Hochzeit	140
Srebrny jubileusz małżeństwa	
6. Goldene Hochzeit	144
Złoty jubileusz małżeństwa	
7. Primizsegen	146
Błogosławieństwo prymicyjne	
8. Krankensegnung	146
Błogosławieństwo chorego	
9. Segnung eines kranken Kindes	148
Błogosławieństwo chorego dziecka	
10. Pilgersegen	149
Błogosławieństwo pielgrzymów	
11. Reisesegen für Urlauber	150
Błogosławieństwo przed podróżą	
12. Segnung eines Hauses	151
Błogosławieństwo domu	
13. Segnung einer Wohnung	152
Błogosławieństwo mieszkania	

IV. Segnungen im Leben der Öffentlichkeit.....	153
<i>Błogosławieństwo w przestrzeni publicznej</i>	
1. Segnung eines Amtsgebäudes	153
<i>Błogosławieństwo urzędu</i>	
2. Segnung einer Schule	154
<i>Błogosławieństwo szkoły</i>	
3. Segnung eines Kindergartens.....	155
<i>Błogosławieństwo przedszkola</i>	
4. Segnung eines Geschäftes	156
<i>Błogosławieństwo sklepu</i>	
5. Segnung von Büroräumen.....	157
<i>Błogosławieństwo pomieszczeń biurowych</i>	
6. Segnung eines Betriebes	158
<i>Błogosławieństwo zakładu pracy</i>	
7. Segnung einer Straße.....	159
<i>Błogosławieństwo ulicy</i>	
8. Segnung jeglicher Dinge.....	160
<i>Błogosławieństwo jakiegokolwiek rzeczy (ad omnia)</i>	
ANHANG	161
DODATEK	
Messtexte in lateinischer Sprache	161
<i>Teksty Mszy św. w języku łacińskim</i>	
Messtexte in deutscher Sprache	171
<i>Teksty Mszy św. w języku niemieckim</i>	
Messtexte in tschechischer Sprache	181
<i>Teksty Mszy św. w języku czeskim</i>	
Register	191
<i>Indeks</i>	
Quellenverzeichniss.....	197
<i>Wykaz źródeł</i>	